

- ✓ Texte pe diferite nivele
- ✓ Cuvinte explicate
- ✓ Gramatică și exerciții
- ✓ Cuvinte încrucișate

Casa Poporului
Atracția turistică a Bucureștiului

Zilele libere din 2013

Gramatică
Genul și pluralul substantivelor (I)

Marea Neagră
cea mai izolată mare a Oceanului Planetar

cea mai izolată mare a Oceanului Planetar



Marea Neagră este cea mai izolată mare de pe Pământ, o mare continentală aproape închisă, între Europa și Asia de Sud-Vest, legătura cu Oceanul Planetar (Atlantic, Indian) fiind foarte dificilă.

Prin strâmtoarea Bosfor spre Marea Marmara și mai departe prin strâmtoarea Dardanele se ajunge în Marea Egee și apoi în Marea Mediterană. De aici accesul la Oceanul Atlantic se face prin strâmtoarea Gibraltar, iar la Oceanul Indian prin Canalul Suez și Marea Roșie. Oricare din aceste rute presupune o distanță de peste 2000 de kilometri.

De-a lungul istoriei Marea Neagră a avut și alte denumiri: Marea cea Mare, Marea Crivățului, Marea Oarbă, Marea Închisă. Romanii o numeau Pontus Euxinus.

Marea Neagră	
Suprafață:	423488 km ²
Adâncime maximă:	2211 m
Adâncime medie:	1271 m
Salinitate:	22,03 ‰
Țări riverane:	Ucraina, România, Bulgaria, Turcia, Georgia, Rusia

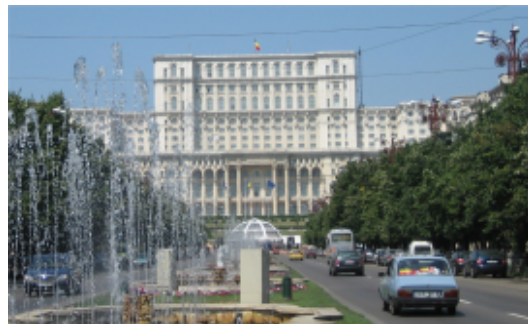
Țărul său este ușor crestat, cu puține golfuri, peninsule (cea mai mare fiind Crimeea) și insule (cea mai mare: Insula Serpilor).

Țărul românesc al Mării Negre se întinde pe o distanță de 245 de kilometri. Cel mai mare oraș românesc de pe coasta Mării Negre este Constanța (cu peste 250 000 de locuitori). Litoralul Mării Negre este o destinație populară de vacanță a românilor. Mamaia, Eforie, Costinești, Jupiter, Neptun și Mangalia sunt unele dintre cele mai cunoscute stațiuni litorale românești.

mare f, mări	întindere de apă adâncă și sărată	<i>sea</i>
Pământ n, -uri	planeta noastră, Terra	<i>Earth</i>
continental	fără legătură directă cu oceanul	<i>continental</i>
ocean n, -e	întindere vastă de apă	<i>ocean</i>
Oceanul Planetar	toate oceanele de pe Pământ	<i>World Ocean</i>
strâmtoare f, strâmtori	fâșie îngustă de apă între două mări sau oceane	<i>strait</i>
acces f, -uri	intrare	<i>access, entrance</i>
rută f, rute	cale, drum	<i>route, way</i>
a presupune	<i>aici</i> : a însemna	<i>here: to mean</i>
de-a lungul	<i>aci</i> : în timpul	<i>here: during</i>
denumire f, denumiri	nume	<i>name</i>
crivăț n, crivețe	vânt dinspre nord-est în Moldova	<i>wind blowing from NE in Moldavia</i>
orb	care nu vede, nevăzător	<i>blind</i>
roman m, -i	locuitor al Romei antice	<i>roman, inhabitant of ancient Rome</i>
a numi	a da un nume	<i>to call, to name</i>
țăr n, -uri	mal, uscat	<i>land, coast, bank (of a river)</i>
crestat	cu tăieturi pe margini	<i>serrated</i>
golf n, -uri	deschidere largă a țărmului în mare	<i>gulf, bay</i>
peninsulă f, peninsule	fâșie de pământ care intră în mare	<i>peninsula</i>
insulă f, insule	porțiune de uscat înconjurată de apă	<i>island</i>
șarpe m, șerpi	reptilă cu corpul foarte lung	<i>snake</i>
a se întinde (pe o dsitanță de)	a avea lungimea de	<i>to stretch out on a distance of</i>
coastă f, coaste	mal, țărm	<i>coast</i>
litoral f, -uri	țărm al unei mări sau al unui ocean	<i>beach coast</i>
stațiune f, stațiuni	localitate în care turiștii își petrec vacanța	<i>resort</i>

atracția turistică a Bucureștiului

Fosta Casa Poporului, în zilele noastre Parlamentul României, este cel mai vizitat obiectiv turistic din București de către turiștii străini. Anul trecut această atracție turistică a fost vizitată zilnic de aproximativ 1000 de turiști, majoritatea din Franța, Germania și Israel.



Construcția se întinde pe o suprafață de 65 000 de metri pătrați și are peste 1000 de încăperi. La construirea sa, începută în anul 1984, au lucrat zeci de mii de muncitori și sute de arhitecți.

Ca suprafață, Parlamentul României este a doua clădire din lume, după cea a Pentagonului.

fost	de altădată	<i>ex-, known before as</i>
în zilele noastre	în prezent	<i>nowadays</i>
obiectiv <i>n</i> turistic	loc de interes pentru turiști	<i>tourist attraction</i>
atracție <i>f</i> turistică		
clădire <i>f</i>, clădiri	construcție	<i>building</i>
a se întinde	a se afla, a se situa	<i>to lie, to be located</i>
metru <i>m</i> pătrat	măsură pentru suprafață	<i>square meter</i>
încăpere <i>f</i>, încăperi	cameră	<i>room</i>
ca suprafață	în ce privește suprafața	<i>by area</i>

Zilele libere din 2013

În 2013 angajații români vor beneficia de 12 zile nelucrătoare. Dintre acestea doar 8 sunt în cursul săptămânii, fiind cu adevărat libere. Celelalte patru sunt la sfârșit de săptămână.

Aceasta este lista completă cu zilele libere:

1 ianuarie	24 iunie (a doua zi de Rusalii)
2 ianuarie	15 august (<u>Adormirea Maicii Domnului</u>)
1 mai (Ziua Muncii)	30 noiembrie (Sfântul Andrei, <u>Ocrotitorul României</u>)
5 mai (prima zi de <u>Paști</u>)	1 decembrie (Ziua Națională a României)
6 mai (a doua zi de <u>Paști</u>)	25 decembrie (prima zi de <u>Crăciun</u>)
23 iunie (prima zi de <u>Rusalii</u>)	26 decembrie (a doua zi de <u>Crăciun</u>)

angajat <i>f</i>, angajați	salariat	<i>employee</i>
a beneficia	a avea un folos	<i>to benefit</i>
zi <i>f</i> nelucrătoare	zi liberă	<i>free day</i>
în cursul	în timpul	<i>during</i>
ocrotitor <i>m</i>, -i	protector	<i>protector</i>
Paști <i>m pl.</i>		<i>Easter</i>
Rusalii <i>f pl.</i>		<i>Holy Pentecost</i>
Adormirea Maicii Domnului		<i>Dormition of the Theotokos</i>
adormire <i>f</i>, adormiri	<i>aici: moarte</i>	<i>death</i>
Crăciun <i>n</i>, -uri		<i>Christmas</i>

Genul și pluralul substantivelor (partea I)

This is the first part in a series of grammar articles about the **gender and number of nouns**.

There are three genders (*genuri*) in Romanian: masculine (*masculin*), feminine (*feminin*) and neuter (*neutru*). It is important to note that neuter nouns follow the declination pattern of masculine nouns in singular and that of feminine nouns in plural.

Establishing the gender of a noun in Romanian is quite complex. Generally, nouns expressing animate objects are either masculine or feminine, according to the sex of the entity they refer to.

Masc. tată, frate, fiu, bărbat; cal, lup, urs
Fem. mamă, soră, fiică, femeie; iapă, lupoaică, ursoaică

Inanimate objects can belong to any of the three genders. Splitting the nouns in groups may help establish their gender. Statistically, more than half of the inanimate nouns are feminine. Then come neuters, while the number of masculine inanimate nouns is very small. Some examples:

Masculine	Feminine	Neuter
the names of the months: ianuarie, februarie, martie, aprilie, mai, iunie, iulie, august, septembrie, octombrie, noiembrie, decembrie	the seasons: primăvară, vară, toamnă, iarnă	senses: văz, auz, miros, gust, pipăit
trees, plants: măr, păr, plop, brad	the days of the week: luni, marți, miercuri, joi, vineri, sâmbătă, duminică	matter, substances: lemn, fier, plastic, lapte, iaurt, sânge
some flowers: trandafir, crin, nufăr	most fruits: prună, caisă, căpșună, pară, piersică	sports: fotbal, handbal, tenis, baschet, box
most vegetables: cartof, morcov, castravete, ardei, pătrunjel	most flowers: garoafă, orhidee, dalie, narcisă, zambilă	objects: raft, dulap, scaun, creion, stilou, avion, tren, autobus, apartament, zid
objects: pantof, perete, dinte	psychological states: frică, dorință, iubire, voință	
	objects: clădire, casă, ușă, fereastră, poartă, unealtă, lopată, haină, pălărie	

Nouns form the plural by adding one of the following four endings: **-i, -e, -uri, -le**.

-i		-e		-uri		-le	
sg.	pl.	sg.	pl.	sg.	pl.	sg.	pl.
român <i>m</i>	români	casă <i>f</i>	case	parc <i>n</i>	parcuri	sarma <i>f</i>	sarmale
ușă <i>f</i>	uși	scaun <i>n</i>	scaune	gard <i>n</i>	garduri	basma <i>f</i>	basmale
fotoliu <i>n</i>	fotolii	pai <i>n</i>	paie	cadou <i>n</i>	cadouri	curea <i>f</i>	curele

The vast majority of the nouns form the plural according to the following chart:

	Singular ending	Plural ending
Masc.	-consonant: pasager, muncitor -u: codru, cedru -i: genunchi, ochi, broscoi -e: câine, frate, parte	-i pasageri, muncitori codri, cedri genunchi, ochi, broscoi câini, frați, părți
Fem.	-ă: casă, plasă, masă -toare: învățătoare -a: sarma, basma -ea: stea, belea -e: floare, carte -ie: femeie, librărie, farmacie	-e case, plase, mese învățătoare -le sarmale, basmale stele, bebele -i flori, cărți femei, librării, farmacii
Neut.	-consonant: scaun dulap, raft, geam -u: teatru, cadru râu, brâu, careu -i: triunghi, trunchi gunoi, pietroi -e nume	-e scaune -uri dulapuri, rafturi, geamuri -e teatre, cadre -uri râuri, brăuri, careuri triunghiuri, trunchiuri -e gunoaie, pietroaie -e nume

When constructing the plural, vowel or consonant changes (or both) can occur before the ending. More about this in the next issue of the magazine.

Exerciții (Exercises)

1. Reading comprehension



Mark the correct choice: true (adevărat) or false (fals)

A. Marea Neagră

- | | | | |
|---|----------------|---|----------------|
| a) Marea Neagră are legătură directă cu Oceanul Atlantic. | A F
[] [] | d) Georgia nu are țărm la Marea Neagră. | A F
[] [] |
| b) De la Marea Neagră până la ocean sunt peste 2000 de kilometri. | [] [] | e) Coasta românească a Mării Negre are peste 250 de kilometri. | [] [] |
| c) Numele roman al Mării Negre a fost Pontus Euxinus. | [] [] | f) Cel mai mare oraș de pe litoralul românesc al Mării Negre este Mamaia. | [] [] |

B. Casa Poporului

- | | | | |
|---|----------------|--|----------------|
| a) Fostul nume al Parlamentului României este Casa Poporului. | A F
[] [] | c) Construcția sa a fost terminată în 1984. | A F
[] [] |
| b) Numărul încăperilor sale depășește o mie. | [] [] | d) Parlamentul României este cea mai mare clădire din lume ca suprafață. | [] [] |

C. Zilele libere din 2013

- | | | | |
|---|----------------|--|----------------|
| a) În 2013 sunt 12 zile libere pentru angajații români. | A F
[] [] | c) Iunie nu are nicio zi nelucrătoare, iar iulie are două. | A F
[] [] |
| b) În martie sunt trei zile nelucrătoare. | [] [] | d) În decembrie sunt trei zile libere: Ziua Națională și două zile de Crăciun. | [] [] |

2. Grammar



Find out the gender of the following nouns according to their endings in singular and plural

A.	M	F	N	B.	M	F	N	C.	M	F	N
bloc – blocuri <i>block</i>	[]	[]	[]	perdea – perdele <i>curtain</i>	[]	[]	[]	cameră – camere <i>room</i>	[]	[]	[]
bicicletă – biciclete <i>bicycle</i>	[]	[]	[]	avion – avioane <i>airplane</i>	[]	[]	[]	vin – vinuri <i>wine</i>	[]	[]	[]
magazin – magazine <i>magazine; shop</i>	[]	[]	[]	ofițer – ofițeri <i>officer</i>	[]	[]	[]	armă – arme <i>weapon</i>	[]	[]	[]
tigru – tigri <i>tiger</i>	[]	[]	[]	maimuță – maimuțe <i>monkey</i>	[]	[]	[]	creion – creioane <i>pencil</i>	[]	[]	[]
fotoliu – fotolii <i>armchair</i>	[]	[]	[]	scară – scări <i>ladder; stairs</i>	[]	[]	[]	radiou – radiouri <i>radio</i>	[]	[]	[]
card – carduri <i>card</i>	[]	[]	[]	pisică – pisici <i>cat</i>	[]	[]	[]	baton – batoane <i>baguette</i>	[]	[]	[]
ban – bani <i>money</i>	[]	[]	[]	gard – garduri <i>fence</i>	[]	[]	[]	tractor – tractoare <i>tractor</i>	[]	[]	[]
acoperiș – acoperișuri <i>roof</i>	[]	[]	[]	caiet – caiete <i>notebook</i>	[]	[]	[]	rege – regi <i>king</i>	[]	[]	[]
preot – preoți <i>priest</i>	[]	[]	[]	legumă – legume <i>vegetable</i>	[]	[]	[]	planetă – planete <i>planet</i>	[]	[]	[]
palton – paltoane <i>overcoat</i>	[]	[]	[]	metrou – metrouri <i>subway, underground</i>	[]	[]	[]	beci – beciuri <i>cellar</i>	[]	[]	[]

3. Cuvinte încrucișate (Crosswords)

MEDIU

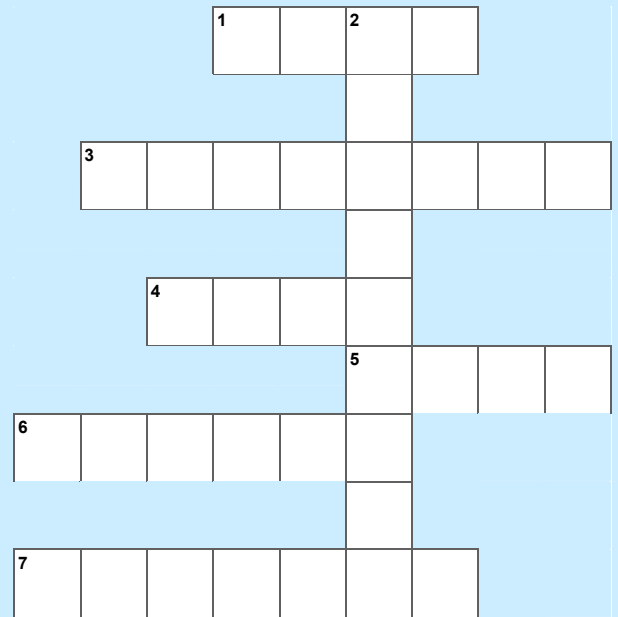
Ă=A, Â=A, Î=I, Ș=S, Ț=T

Orizontal (Across)

1. "___ Poporului" este fostul nume al clădirii Parlamentului României
3. Cameră
4. Drum, cale, traseu
5. Întindere de apă sărată mai mică decât oceanul
6. Zi nelucrătoare
7. Țărmul mării sau al oceanului

Vertical (Down)

2. Are șapte zile



O poezie (A poem)

UȘOR

Într-o grădină

de Ienăchiță Văcărescu

Într-o grădină

Lâng-o tulpină

Zării o floare, ca o lumină;

S-o tai, se strică,

S-o las, mi-e frică,

Că vine altul și mi-o rădică.

grădină *f*, grădini

lângă

tulpină *f*, tulpini

zării = am zărit

a zări

floare *f*, flori

lumină *f*, lumini

s-o tai = să o tai = dacă o tai

a tăia

a se strica

s-o las = să o las = dacă o las

a lăsa

mi-e frică

frică

a veni

altul

mi-o rădică = mi-o ridică

a ridica

garden

next to, near

stalk, stem

I saw

to see

flower

light

if I cut it

to cut

to get spoiled, *here*: to die

if I leave it (there)

to leave, to let

I am afraid

fear

to come

someone else

he takes it away from me

to pick up

Soluții (Solutions)

1.A.: a) f; b) a; c) a; d) f; e) f. 1.B.: a) a; b) a; c) f; d) f. 1.C.: a) a; b) f; c) f; d) a.

2.A.: n, f, n, m, n, n, m, n, m, n. 2.B.: f, n, m, f, f, f, n, n, f, n. 2.C.: f, n, f, n, n, n, n, m, f, n.

3. **Orizontal:** 1. casa; 3. încăpere; 4. rută; 5. mare; 6. liberă; 7. litoral

Vertical: 2. săptămână



Learn Romanian Magazine
Issue num. 3 / Num. 1 – Vol. II
Copyright © Artemira Publishing
Toate drepturile rezervate.

Editor: Florin Dimulescu
Colaborator: Sonia Pavlenko
www.learn-romanian-magazine.net
contact@learn-romanian-magazine.net